TI TERE SZE NA

topic.

2022-2023

EGITARAUA_PROGRAMACIÓN

TAILER ETA IKASTAROAK_TALLERES Y CURSOS

ALDI BATERAKO ERAKUSKETAK_EXPOSICIONES TEMPORALES

ERAKUSKETAK ANBIGU ARETOAN_EXPOSICIONES EN LA SALA AMBIGÚ

BISITA GIDATUAK_VISITAS GUIADAS

BESTE EKITALDI BATZUK_OTROS EVENTOS

topic
tolosako nazioarteko
centro internacional
tolosa puppets
international center
centre international
erakusketa
exposición

EGITARAUA
PROGRAMACIÓN

Teatro GORAKADA_Euskal Herria

Urria_Octubre 8

Hauxe da Elzéard Bouffierren istorio zoragarria. Asmatutako artzain bat da, baina guztiz sinesgarria, zeinak urte asko igaro baitzituen zuhaitzak landatzen Provenzako eremu zabal batean, mortu idorra zena bizitzaz eta berdetasunez betetako gune bilakatzeraino. Istorio honek kontatzen du nola topatu ziren bi gizon bakardade azalezin baten erdian. Bata artzaina zen, eta bere bizilekua birbasotzen zuen, lurra salbatu ahal izateko. Bestea, berriz, bere buruaren bila zebilen gazte bat zen, eta deskubritu zuen borondatea eta eskuzabaltasuna direla erresilientziaren armak. Eta bien istorio honek oinarritzat ditu natura, gizakiaren indar sortzailea eta detaile txikiekiko maitasuna.

Esta es la maravillosa historia de Elzéard Bouffier, un pastor imaginario, aunque totalmente creíble, que durante muchos años se dedicó a plantar árboles en una extensa zona de Provenza y convirtió en una zona llena de vida y de verdor lo que antes era un erial desolado. Es la historia del encuentro de dos hombres en medio de una soledad indescriptible. Uno es un pastor que dedica su vida a reforestar el medio en el que vive para salvar la tierra. El otro es un joven que se está buscando a sí mismo, que descubre que la voluntad y la generosidad son las armas de la resiliencia. Todo contado desde el entendimiento de la naturaleza, la fuerza creativa del ser humano y el amor a los pequeños detalles.

Ikuskizuna_Espectáculo
"Zuhaitzak landatzen zituen gizona"

Eguna_Día
Urriak 8 Octubre

Ordua_Hora
18:30

Gomendatutako adina_Edad recomendada
7 urtetik aurrera_A partir de 7 años

Hizkuntza_Idioma
Euskara_euskera

Iraupena_Duración
55 min.

Andaluzia_Andalucía_CLICOLÉ

Azaroa_Noviembre 5

Ikuskizuna_Espectáculo
"Uanna"

Eguna_Día
Azaroak 5 Noviembre

Ordua_Hora
18:30

Gomendatutako adina_Edad recomendada
Familiarra, 6 urtetik aurrera
Familiar, a partir de 6 años

Hizkuntza_Idioma
Hitzik gabea_Sin palabras

Iraupena_Duración
52 min.

Ikuskizun poetiko bat plastikoek kutsatutako ozeanoei buruz. Uanna alegia poetiko-bisual bat da, besteengandik desberdina den neskato baten istorioa kontatzen duena. Neskatoak itsasoa du amets, funtsean, denok ur-tanta bat baino ez garelako. Neska-arrainak bihotza duten bideak ibiltzen ditu. Mundu guztiak maite du, mundu guztiak ezagutzen du, baina inor gutxi gelditzen da. Ia denek hartzen dute datorren bezala, galderarik egin gabe. Baina Uanna-k badu zerbait guri esateko: «Plastikozko eta zaratazko mundu batean, lokatzez eta isiltasunez egina izan nahi dut».

Un espectáculo poético sobre la contaminación por los plásticos que sufren los océanos. Uanna es una fábula poético visual que cuenta la historia de una niña diferente a los demás. Ella sueña con el mar, porque en el fondo todos somos una gota de agua. La niña pez recorre los caminos que tienen corazón. Todo el mundo la quiere, todo el mundo la conoce, pero muy pocos se paran. Casi todos se limitan a tomarla como viene, sin hacer preguntas. Uanna viene a decirnos: «En un mundo de plástico y ruido, quiero ser de barro y de silencio».

LA CANICA_ Madril_Madrid

Abendua_Diciembre 3

Txinako enperadorea jauregi eder batean bizi zen, munduko portzelanarik fin eta hauskorrez eginiko jauregi batean, lorategi ederrez eta lore fin eta usaintsuenez inguratuta. Enperadoreak bazuen alaba alai eta bizi bat, Chinchulina izenekoa. Chinchulina neskato lotsati xamarra zen, baina musika entzun orduko ahazten zitzaizkion lotsak, eta dantzan hasten zen jauregiko txoko guztietan. Bere alaitasuna hain zen kutsakorra, ezen bere aita, enperadorea bera ere, dantzan hasten baitzen berarekin. Egun batean, ordea, tristurak hartu zuen Chinchulinaren bihotza. Urretxindor Urdina izeneko txori baten txorrotxioak bakarrik itzuliko zion alaitasuna bere bihotz ximelari. Orduan, bere jauregi ederretik sekula atera gabeko Txinako enperadoreak tradizioa haustea erabaki zuen, Urretxindor Urdina izeneko txori bitxi haren bila joateko. Eta bere bilatze hartan deskubritu zituen inperio zabal hartako biztanle apalenen grinak, kezkak eta ametsak.

El emperador de la China vivía en un hermoso palacio hecho todo de la porcelana más fina y frágil del mundo, con bellos jardines y las flores más exquisitas y perfumadas. También tenía una hija muy alegre y llena de vida llamada Chinchulina. Chinchulina era una niña algo tímida, pero en cuanto escuchaba música perdía su timidez y se ponía a bailar por todo el palacio. Su alegría era tan contagiosa que, hasta su padre, el emperador, se ponía a bailar con ella. Un día la tristeza se apoderó del corazón de Chinchulina. Solo el canto de un pájaro llamado Ruiseñor Azul podría devolver la alegría a su mustio corazón. El emperador de la China, que nunca había salido de su hermoso palacio, decidió romper con la tradición y salir en busca de ese extraño pájaro llamado Ruiseñor Azul. En su búsqueda irá descubriendo los afanes, los desvelos y los sueños de los humildes pobladores de su vasto imperio.

Ikuskizuna_Espectáculo
"Chinchulina y el ruiseñor de la China"

Eguna_Día
Abenduak 3 Diciembre

Ordua_Hora
18:30

Gomendatutako adina_Edad recomendada
Familiarra, 4 urtetik aurrera
Familiar, a partir de 4 años

Hizkuntza_Idioma
Gaztelera_Castellano

Iraupena_Duración
45 min.

Valencia_ LA NEGRA

Urtarrilak_Enero 21

Ikuskizuna_Espectáculo
"El árbol del Teneré"

Eguna_Día
Urtarrilak 21 Enero

Ordua_Hora
18:30

Gomendatutako adina_Edad recomendada:
Familiarra, 6 urtetik aurrera
Familiar, a partir de 6 años

Hizkuntza_Idioma
Gaztelera_Castellano

Iraupena_Duración
40 min.

Teneré zuhaitza Saharako basamortuaren erdian dagoen zuhaitz bat da, denbora luzez munduko zuhaitz bakarti eta isolatuena izan zena askoren iritziz. Baina Teneré ez zen beti bakarrik egon. Duela milioika urte, orain dagoen leku berean, toki hartan bertan, bera bezalako beste zuhaitz batzuk ere bizi ziren, eta bazeuden landareak, eta animalia basatiak, eta ura. Batez ere, ura. Gure Teneré zuhaitzari asko gustatzen zaio garai haiek gogoratzea, eta gustatzen zaio baita ere dantzatzea eta haizean dilindan ibiltzea. Halaber atsegin du gauaren erdian Tuareg karabanen bisitak jasotzea, edo eguzkipean dabiltzan ibiltari akituek itzal pixka bat bilatzea bere adarren pean. Gure Teneré zuhaitzaren istorioa sustrai, argi eta itzalen ipuina da.

El árbol del Teneré es un árbol en medio del desierto del Sahara, que durante mucho tiempo fue considerado el árbol más solitario y aislado de la tierra. Pero el árbol del Teneré no siempre estuvo solo. Hace millones de años en ese mismo sitio, justo donde está ahora, vivían otros árboles como él y plantas y animales salvajes y agua. Sobre todo, agua. A nuestro árbol del Teneré le encanta recordar ese tiempo, también le gusta bailar y moverse con el viento. Incluso recibir visitas de caravanas de Tuareg en medio de la noche, o de caminantes extasiados por el sol que buscan un poco de sombra bajo sus ramas. La historia de nuestro árbol del Teneré es un cuento de raíces, luces y sombras.

MARKELIÑE_ Euskal Herria_País Vasco

Otsailak_Febrero 4

"El desván" gure errealitate sozial, historiko eta kulturalean oinarritutako sorkuntza orijinala da. Nortasun bilaketaren metafora den ikuskizun bat. Errespetuzko begirada bat arbasoei, mundu modernoan ere ondare familiar eta kulturala gordetzeko borondatea.

Gure protagonistarentzat, baserriak irudikatzen ditu gorde nahi ditugun sustraiak eta ondarea. Maite genituenekiko oroitzapena eta nostalgia, garai bateko bizimodua berpiztea, non lanarekiko errespetua eta mirespena uztartzen baitira tradizio eta kultura herrikoiekin. Horrek guztiak bultzatuta, zalantzan jarriko du baserria saldu behar duen ala ez, bere iragana eta oinordetza kulturala galtzeko beldurrez.

Maite genituenekiko oroitzapena; landa eta emakumea; oinordetza eta nortasun kulturala eta familiarra... balore horiek guztiak nabariak dira istorioan.

"El desván es una creación original a partir de nuestra realidad social, histórica y cultural". El espectáculo es una metáfora de la búsqueda de identidad. Una mirada respetuosa a los antepasados en la voluntad de conservar el patrimonio familiar y cultural en el mundo moderno.

El caserío, para nuestra protagonista, representa las raíces y el legado que queremos conservar. El recuerdo y la añoranza por los seres queridos, el revivir un modo de vida donde el respeto y admiración por el trabajo se fusionan con la tradición y la cultura popular, le harán cuestionarse la venta del mismo por temor a perder su pasado y su herencia cultural.

El recuerdo de los seres queridos; el mundo rural y la mujer; la herencia e identidad cultural y familiar... son los valores presentes en la historia.

Ikuskizuna_Espectáculo
"Gambara"

Eguna_Día
Otsailak 4 febreroo

Ordua_Hora
18:30

Gomendatutako adina_Edad recomendada:
6 urtetik aurrera_a partir de 6 años

Hizkuntza_Idioma
Hitzik gabea_Sin palabras

Iraupena_Duración
55 min.

Italia_ La Baracca

Martxoak _Marzo 18

Ikuskizuna_Espectáculo
"Una historia boca abajo"

Eguna_Día
Martxoak 18 Marzo

Ordua_Hora
18:30

Gomendatutako adina_Edad recomendada
3 urtetik aurrera_A partir de 3 años

Hizkuntza_Idioma
Hitzik gabea_Sin palabras

Iraupena_Duración
35 min.

Etxe eta espazio desberdinetan bizi diren bi pertsonaia ingurune oso desberdinetan mugitzen dira, eta ikuspegi desberdinak dituzte gauzei buruz. Bakoitzak badu bere eguneroko bizitza, ziurtasunez, beldurrez eta izuz betea, eta badu orobat beste batzuekin topo egiteko jakin-mina. Biak lotzen dituen elementu bakarra dago: bi etxeen artean bizi den katu gorri txiki bat. Lau hankako laguntxoak ihes egiten duenean elkartuko dira, eta haren bila ibiltzeak deskubrimenduz eta sorpresaz betetako bidaia batean eramango ditu. Bidean galdu egingo dira, elkarren konpainiaz gozatuko dute, eta ia ahaztu ere egingo dute zergatik elkartu diren. Hala, ia kasualitatez, edo ez, espazioak hankaz gora jarriko dira eta ikuspegiak gurutzatu egingo dira, dimentsio partekatu berri bat sortuz.

Dos personajes que viven en pisos y espacios diferentes se mueven en lados opuestos y observan las cosas desde distantes puntos de vista. Cada uno con su propia vida rutinaria llena de certezas, miedos y el temor y la curiosidad de encontrarse con otros. El único elemento de unión entre ambos es un pequeño gato rojo que vive entre los dos pisos. La fuga de este amigo de cuatro patas les llevará a encontrarse y a una búsqueda que se convertirá en un viaje lleno de descubrimientos y sorpresas. El camino les hará perderse y disfrutar de su compañía llegando casi a olvidar el motivo del encuentro. De esta manera, casi por casualidad, o quizás no, los espacios se vuelven del revés y los puntos de vista se cruzan creando una nueva dimensión compartida.

A SONRISA DEL LAGARTO_Asturias

Apirilak_Abril 29

Bere sinplean ederra den ikuskizuna, adiskidetasunean eta naturarekiko maitasunean inspiratua, besteak beste. Berritzailea ere bada, hainbat teknika uztartzen dituelako: itzal txinatarrak, txotxongiloak, kontakizuna, interpretazioa... Gainera, mundu magiko bat irudikatzen du ipuin unibertsalak antzerkituz.

Tekniken nahasketa horrekin, eta teknika bakoitzak bakarka nahiz guztiek elkarren ondoan duten zailtasunarekin, ikuskizun berritzaile eta moderno bat sortu da, sortzailea eta kalitate artistiko handikoa, ezin aproposagoa familia osoak goza dezan.

Mila urteko Baobab baten adar batean zintzilik, Simona tximinoa egunsentiaren zain dago, loti, astro errege den Eguzkiari diosala egiteko. Zuhaitzaren azpitik pasatzen diren animalia guztiak gonbidatzen ditu ikuskizun zoragarria behatzera, eta bitartean ipuin bat kontatzeko eskatzen die, logalea eta itxaronaldiko bakardadea uxatzeko.

Un espectáculo sencillamente bello, inspirado en valores como la amistad y el amor a la naturaleza. Innovador porque mezcla las técnicas del teatro de sombras chinescas, los títeres y la narración e interpretación. Además, recrea el mundo mágico, por medio de la teatralización de los cuentos universales.

Esta mezcla de técnicas y la dificultad que afronta cada una de ellas por separado y en conjunto, generan un espectáculo revelador, moderno, ideal para el disfrute de toda la familia por su creatividad y calidad artística.

Colgada de una rama de un milenario Baobab, la mona Simona espera soñolienta la llegada del alba para saludar al astro rey, el Sol. A todos los otros animales que pasan por debajo su árbol les invita a ver el gran espectáculo, y para ahuyentar el sueño y la soledad de la espera, les pide que le cuente un cuento mientras.

Ikuskizuna_Espectáculo
"La sonrisa del lagarto"

Eguna_Día
Apirilak 29 Abril

Ordua_Hora
18:30

Gomendatutako adina_Edad recomendada
Familiarra, 5 urtetik aurrera
Familiar a partir de 5 años

Hizkuntza_Idioma
Gaztelera_Castellano

Iraupena_Duración
50 min.

Katalunia_Cataluña_LA BALDUFA

Maiatzak_Mayo 13

Ikuskizuna_Espectáculo
"La Fábula de la ardilla"

Eguna_Día
Maiatzak 13 Mayo

Ordua_Hora
18:30

Gomendatutako adina_Edad recomendada
Familiarra, 3 urtetik aurrera
Familiar a partir de 3 años

Hizkuntza_Idioma
Hitzik gabea_Sin palabras

Iraupena_Duración
50 min.

Triku handia lasai ederrean bizi da haritz handi baten itzalean, bere kumeak zainduz, bere mundu zatitxoaz gozatuz. Baina, egun batean, bake hori astinduko duen urtxintxa atsegin, bihurri eta jostalari bat iritsiko da. Bizikidetza ez da erraza izango. Ikusiko dugu trikua zakarra eta babeslea dela, eta urtxintxa, berriz, jakiteko eta partekatzeko zalea. Alegien ezaugarri nagusietako bat izaten da ondorio moral bat dutela beti amaieran. Hortaz, zer irakasten digu urtxintxaren alegiak? Ikuskizun honekin, La Baldufa konpainiak proposamena egiten digu desberdintasunaz eta mestizajeaz pentsatu, hausnartu eta sakontzeko. Trikua eta urtxintxa oso dira desberdinak, baina milaka aukera dituzte elkarrekin ikasi eta partekatzeko.

El gran erizo vive plácidamente, a la sombra de un gran roble y cuida de los suyos, mientras disfruta de su pedacito de mundo. Pero un día, esta paz se verá perturbada por la llegada de una ardilla amable, traviesa y juguetona. Su convivencia no será fácil. Descubriremos un erizo arisco y protector y una ardilla con ganas de saber y compartir. Una de las características de las fábulas es que siempre acaban con una conclusión moral. Por lo tanto, ¿de qué nos habla La fábula de la ardilla? Con este espectáculo, La Balfufa nos propone pensar, reflexionar y ahondar en la diferencia y el mestizaje. El erizo y la ardilla son muy diferentes, pero tienen infinidad de oportunidades para aprender y compartir juntos.

TAILER ETA IKASTAROAK
_
TALLERES Y CURSOS

6. UDAZKENEKO ESKOLA
6ª ESCUELA DE OTOÑO

Data_Fechas
14/11/2022_27/11/2022

Iraupena_Duración
100 Ordu_Horas

Adina_Edad
Guztientzat_Todos los públicos

Izena emateko_Inscripciones
pedagogia@cittolosa.com

Prezioa_Precio
UNIMAko bazkideak
Socios de UNIMA 300 €

UNIMAko bazkide ez direnak
No Socios de UNIMA 400 €

UNIMA Euskal Herria, TOPIC eta Eusko Jaurlaritzaren lankidetzari esker, Udazkeneko VI. Eskola egingo da Tolosan Titirijai Nazioarteko Txotxongilo Jaialdiarekin batera. Seigarren edizio hau aurrerapauso nabarmena izan daiteke arte eszenikoetako profesionalen prestakuntzan, zehazki txotxongiloen antzerkiaren esparruan. UNIMA Euskal Herriak eta Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailaren laguntzarekin, TOPICen, txotxongiloen munduko punta-puntako zentro integral honen instalazioetan eta bertako langile guztien laguntzarekin antolatuko du.

Seigarren edizio honetan, *Teatro 2 + Ky* taldeko Vladimir Zakharov errusiarrak sortutako txotxongilo mota bat berreskuratu eta ezagutzera emango da. Txotxongilo horri eskumutur-txotxongilo deitu zion sortzaileak, txotxongilo hori animatzen duenaren eskumuturrarekin bat datorrelako. Zakharoven sorkuntza handia txotxongiloari bizi-itxura osoa emateko behar ziren kontrol eta mekanismo batzuk garatzea izan zen. Hain egiazkoa non bere sortzaileak autonomia emateaz hitz egin baitzuen. Ikastaro honetan, eraikuntzaz gain, txotxongilo mota honen manipulazioa ere landuko da.

Fruto de la colaboración de UNIMA Euskal Herria, el TOPIC y el Gobierno Vasco, se va a celebrar la V Escuela de Otoño en paralelo al festival internacional de marionetas de Tolosa, Titirijai. Esta sexta edición puede ser un destacado paso adelante en la formación de los profesionales de las artes escénicas, concretamente en el campo del teatro de marionetas, que con la colaboración del Departamento de Cultura del Gobierno Vasco, la UNIMA Euskal Herria viene organizando de la mano del TOPIC, en las instalaciones de este puntero centro integral del mundo de las marionetas, y con la colaboración de todo su personal.

Esta sexta edición va a recuperar y a dar a conocer un tipo de títere creado por el ruso Vladimir Zakharov, del grupo *Teatro 2 + Ky*, al que este creador denominó títere de muñeca, ya que este títere se ajusta a la muñeca de quien lo anima. La gran creación de Zakharov fue desarrollar una serie de controles y mecanismos suficientes para dar una total apariencia de vida al títere, hasta el punto de que su creador llegó a hablar de otorgarle autonomía. En este curso, además te la construcción, también se abordará la manipulación de este tipo de títeres.

BARAZKI TXOTXONGILO TAILERRA

TALLER DE TÍTERES CONSTRUIDOS CON VERDURAS

Tolosako Udala. Merkataritza, Feriak eta Turismo Sailarekin elkarlanean.
En colaboración con el Ayuntamiento de Tolosa. Departamento de Comercio, Ferias y Turismo.

Ba al zenekien barazkiekin txontxongilok eraiki daitezkeela? Ba bai… horrela da! Barazkiz beteriko tailer honetan, azokan aurki ditzakezun garaiko produktuak ezagutuko dituzu, baita haien formak behatu eta haietatik forma berriak eraiki ere, modu honetan, barazki zein fruitu ezberdinak elkartuz, txontxongiloak sortuko ditugu. Baina honetaz gain, sortutako txontxongiloei bizitza propioa emango diegu eta sortutako pertsonai berri hauekin jolastuko dugu. Animatzen al zarete familian, tailerrean parte hartzera? Azkar ibili lekurik gabe ez geratzeko, TOPIC-en zuen zain gongo gara!

¿Sabías que se pueden construir títeres con verduras? ¡Pues sí, así es! en este taller lleno de verduras y frutas conoceremos los diferentes productos de la temporada que podemos encontrar en la feria de Tolosa. Observaremos las diferentes formas de las verduras y crearnos otras nuevas; de esta forma uniremos diferentes pedazos, construyendo títeres únicos y singulares, pero, además de esto, aprenderemos a dar ida a las marionetas construidas y icómo no! Jugaremos con los nuevos personajes que hayamos creado iAnimaos a participar en el taller que hemos organizado para toda la familia! iOs esperamos en TOPIC, no te quedes sin plaza!

Eguna_Día
15/10/2022

Ordua_Hora
11:00_13:00

Gomendatutako adina_Edad recomendada
Ikuslego guztientzat
Todos los públicos

Izen-ematea_Inscripciones
pedagogia@cittolosa.com

Prezioa_Precio
Dohakoa_Gratuito

TAILERRA + IKUSKIZUNA

TALLER + ESPECTÁCULO

Data_Fechas
Ikusi ikuskizunen egunak
Ver fechas espectáculos

Ordua_Hora
17:00

Gomendatutako adina_Edad recomendada
Familiarra_Familiar

Izena emateko_Inscripciones
Telefonoa 943650414
pedagogia@cittolosa.com

Prezioa_Precio
Ikuskizunaren sarrera
Entrada espectáculo:
https://topic.eus/

Ikuskizuna + tailerra
Espectáculo + taller:

Haurrentzako sarrera_Entrada infantil 8 €
Haurrentzako sarrera murriztua:
Entrada infantil reducida: 7 €
Helduen sarrera_Entrada adulto: 10 €
Helduentzako sarrera murriztua
Entrada adulto reducida: 8 €

Aurreko urtean izandako arrakasta ikusita, hilean behin, urritik maiatzera, ikuskizuna gehi tailerraren formula errepikatuko da. Ikuskizuna 18:30ean izango da eta aurretik, 17:00ean, familientzako tailer bat egingo da. Bertan, hainbat belaunaldik parte hartu ahal izango dute elkarrekin: aiton-amonek, osaba-izebek, gurasoek… eta haurrek, jakina. Hurrengo Ikuskizun hauekin batera antolatuko ditugu tailerrak:

Urria 8 Octubre: Zuhaitzak landatzen zituen gizona - TEATRO GORAKADA
Azaroa 5 Noviembre: Uanna - CLICOLÉ
Abendua 3 Diciembre: Chinchulina y el ruiseñor de la China - LA CANICA
Urtarrila 21 Enero: El árbol del Teneré - LA NEGRA

Dado el éxito que está teniendo esta actividad, una vez al mes de octubre a mayo, se repetirá la fórmula de espectáculo más taller. El espectáculo tendrá lugar a las 18.30 horas y previamente, a las 17.00, habrá un taller de dirigido a un público familiar en el que podrán participar varias generaciones, desde abuelos y abuelas, tíos y tías, padres, madres… y los niños y niñas, por supuesto. Los talleres se realizarán junto con los siguientes espectáculos:

Otsaila 4 Febrero: Gambara - MARKELIÑE
Martxoa 18 Marzo: Una historia boca abajo - LA BARACCA
Apirila 29 Abril: La mona Simona - LA SONRISA DEL LAGARTO
Maiatza 13 Mayo: la Fábula de la ardilla - LA BALDUFA

ESKOLA KANPAINA 2022/23

CAMPAÑA ESCOLAR 2022/23

TOPIC eta txotxongiloen altxorra gehiago ezagutu nahi duen 4 urtetik gorako eta batez ere Lehen Hezkuntzako ikasleei eskaintzen zaie. Etorri baino lehen eta ondoren gelan lan dibertigarri bat egingo da eta TOPICen gurekin egun zoragarri bat pasatzeko aukera izango dute. Txotxongiloen munduaz gozatu eta honen inguruan gauza gehiago ikasteko aukera paregabea!

EKINTZAK HONETAN DATZA:

- Etorri baino lehen, eskolan, txotxongiloen inguruko jarduera bat
- Egun bateko bisita TOPIC zentrora
- Ikuskizuna ikusi eta artistekin hizketaldia izan
- Txotxongiloen eraikuntza tailer bat egin
- Aldi baterako erakusketa eta museoa bisitatu
- Jolas txokoan jolastu
- Ikastetxean, txotxongilolaritzaren inguruko azken jarduera bat

La Campaña escolar está dirigida al alumnado a partir de los 4 años, fundamentalmente de educación primaria, que quiera conocer un poco más el TOPIC y el tesoro de los títeres. Para ello se realizará un divertido trabajo en el aula, antes y después de la visita, y mientras tanto pasar un fascinante día en nuestro centro disfrutando y aprendiendo algo más acerca del mundo de los títeres.

LA ACTIVIDAD CONSISTE EN:

- Realización de una actividad entorno a las marionetas
- Una jornada en el TOPIC
- Ver una representación y charlar con los y las artistas
- Hacer un taller de construcción de títeres
- Visitar la exposición temporal y el museo
- Jugar en el rincón del juego
- En el colegio, realización de una última actividad entorno a las marionetas

Datak_Fechas
Urriak 7 Octubre, Azaroak 4 Noviembre, Abenduak 2 Diciembre, Urtarrilak 20 Enero, Otsailak 3 Febrero, Martxoa 17 Marzo, Apirilak 28 Abril, Maiatza 12 Mayo

Ordua_Hora
10:00-15:00 edo 10:00-12:00

Gomendatutako adina_Edad recomendada
3 urtetik aurrera_A partir de 3 años

Izena emateko_Inscripciones
pedagogia@cittolosa.com

Prezioa_Precio
Ikuskizuna + Museoa + Tailerra (10:00-15:00) 12 €
Ikuskizuna + Museoa (10:00-12:00) 8 €
Ikuskizuna + Tailerra (10:00-12:00) 8 €

ESKOLA KANPAINA IKUSKIZUNIK GABE

CAMPAÑA ESCOLAR SIN ESPECTÁCULO

Datak_Fechas
Hitzartutakoa_Concertado

Ordutegia_Horario
10:00-12:00

Gomendatutako adina_Edad recomendada
3 urtetik Aurrera_A partir de 3 años

Izena emateko_Inscripciones
pedagogia@cittolosa.com

Prezioa_Precio
8 €

TOPIC eta txotxongiloen altxorra gehiago ezagutu nahi duen 4 urtetik gorako eta batez ere Lehen Hezkuntzako ikasleei eskaintzen zaie. Ikasleek nahi duten egunean etorri eta gainera bi aukera izango dituzte: tailerra txotxongilolari baten laguntzaz eta ikuskizun txiki batekin egin edo tailerra hezitzaile baten bitartez egin. Txotxongiloen munduaz gozatu eta honen inguruan gauza gehiago ikasteko aukera paregabea!

EKINTZAK HONAKO HAUEK HARTZEN DITU BERE BAITAN:

- Etorri baino lehen, eskolan, txotxongiloen inguruko jarduera bat
- Egun bateko bisita TOPIC zentrora
- Txotxongiloen eraikuntza tailer bat egin
- Aldi baterako erakusketa eta museoa bisitatu
- Txotxongiloekin jolasteko espazioa erabili (aukera luzean bakarrik).

La Campaña escolar está dirigida al alumnado a partir de los 4 años, fundamentalmente de educación primaria, que quiera conocer un poco más el TOPIC y el tesoro de los títeres. Los alumnos y alumas elegirán el día y tendrán dos opciones: realizar un taller de la mano de un titiritero o titiritera, además de un pequeño espectáculo o la posibilidad de realizar el taller de la mano de un educador o educadora.

LA ACTIVIDAD CONSISTE EN:

- Realización de una actividad entorno a las marionetas
- Una jornada en el TOPIC
- Hacer un taller de construcción de títeres
- Visitar la exposición temporal y el museo
- Jugar en el rincón del juego
- Después, en la escuela, realización de una última actividad entorno a las marionetas

PLATOPIC ONLINE TAILERRAK

TALLERES ONLINE

Hezkuntzak gaur egun teknologia berriekin egin du topo, horien erabilera egokiak hamaika abantaila ekar diezazkioke. TOPIC-en honen jakitun gara eta beraz, teknologia berrien erabilpenari ekin diogu, urrutiko hezkuntzarako baliabideak eta programak sortzeko. Teknologia berrien bitartez eta TOPICera etorri gabe gu, zuen ikasgelan egoteko aukera izango duzue ikastordu batean txotxongiloen jarduera bitartez ikasgelako nozio ezberdinak indartzeko.

Hoy en día la enseñanza y las nuevas tecnologías se han fusionado, aportando estas últimas un plus a la educación. Desde TOPIC somos conscientes de ello y queremos ser partícipes utilizando recursos tecnológicos innovadores, como es el caso de la educación a distancia, al mismo tiempo que creando nuevos e interesantes caminos y programas. Gracias a estas nuevas tecnologías, sin tener que venir a TOPIC, podréis estar con nosotros durante una sesión lectiva sin salir de vuestra aula y trabajar diferentes nociones mediante el trabajo con títeres.

Datak_Fechas
Hitzartutakoa_Concertadoo

Ordua_Hora
Hitzartutakoa_Concertado

Gomendatutako adina_Edad recomendada
Lehen Hezkuntzatik aurrera
A partir de Educación Primaria

Izena emateko_Inscripciones
pedagogia@cittolosa.com

Prezioa_Precio
140 € ikasgela bakoitzeko (20haur) +5 € (20tik gorako haur bakoitzeko).
140 € por aula (20niñ@s) + 5 € por niñ@ a partir de 20.

ALDI BATERAKO ERAKUSKETAK
EXPOSICIONES TEMPORALES

JORDI BERTRAN, TXONTXONGILOLARIAREN 45 URTE

JORDI BERTRAN, 45 AÑOS DE MARIONETISTA

Datak_Fechas
2022/09/30_2023/02/28_30/09/2022_28/02/2023

Erakusketa honetan ikusiko duzuen bizi-abentura 1977ko apirileko ilunabar batean hasten da. Urte hartan, Jordi Bertran Txotxongilo Tailer Taldearekin elkartu zen, Pepe Otalek zuzenduta, eta txotxongiloen lilura eta komunikatzeko gaitasuna ezagutu zituen.

Ondoren, bi taldetan parte hartu zuen: Bartzelonako Col·lectiu d 'Animació (1978), Carles Cañellasek zuzendua, eta La Companyia Ambulant Els Farsant (1979-1987), zeinaren sortzaileetako bat izan baitzen. 1987an, bere konpainia sortu zuen, txotxongiloen artea zabaltzeko eta, batez ere, helduengana iristeko.

TOPICetik, Jordi Bertran txontxongilari eta musikariak 45 urtetan zehar egindako lan bikainaren bilduma bat eskaintzeaz harro gaude. Erakusketa honetan, zalantzarik gabe, inor axolagabe utziko ez duten pieza bikainak eta bitxiak aurkituko dituzue.

La aventura vital que vais a ver en esta exposición comienza un atardecer del mes de abril de 1977. Fue en aquel año cuando Jordi Bertran coincidió con el grupo de titiriteros Grupo Taller de Marionetas, dirigido por Pepe Otal, descubriendo así el poder de fascinación y la capacidad de comunicación de los títeres.

Posteriormente, formó parte de dos grupos: El Col·lectiu d'Animació de Barcelona" (1978), dirigido por Carles Cañellas, y La Companyia Ambulant Els Farsant (1979-1987), de la cual fue cofundador. En 1987 funda su propia compañía, con la intención de difundir el arte del títere y de llegar, sobre todo, al público adulto.

Desde TOPIC nos complace poder ofreceros un compendio de la magnífica obra surgida del trabajo del marionetista y músico Jordi Bertran a lo largo de 45 años en la que sin duda encontrareis magníficas y curiosas piezas que no dejarán indiferente a nadie.

LA TARTANA

Datak_Fechas
2023/03/10-2023/09/10_10/03/2023-10/09/2029

Erakusketa honen helburua txotxongiloen artea La Tartana konpainiak sortutako unibertsoen bidez hurbiltzea da. Panpinak txotxongilo bihurtzen dira mugimenduaren bidez eraldatzeko gai direnean eta, horrela, emozio bat, istorio bat transmititzeko gai direnean. Mugimendu hori lortzeko teknika asko erabil daitezke. Teknika horiek manipulatzailetik txotxongilora mugimendua transmititzeko mekanismo desberdinetan oinarritzen dira, besteak beste: Bunraku, hagaxken teknika, eskularrua, transmisiokoa eta mekanikoa.

Erakusketak funtsean interaktiboa eta dinamikoa izan nahi du. Mugimenduaren premisapean, txotxongilo-antzerkiaren oinarrizko elementu gisa. Mugimendu hau formula, motor, argi, soinu, proiekzio ezberdinen bidez lortuko dugu. Irudimenezko hauek fantasiaren eta errealitatearen arteko erdibidean daude eta lan eta ikerketa handi baten emaitza dira, non txotxongiloa plastikatik eta mugimenduaren bidez dramaturgiatik ulertzen den.

Esta exposición busca acercar el arte de los títeres a través de los universos creados por la compañía La Tartana. Los muñecos se convierten en títeres cuando son capaces de transformarse a través del movimiento y así transmitir una emoción, una historia. Para conseguir este movimiento se pueden utilizar muchas técnicas. Estas técnicas se basan en diferentes mecanismos para transmitir el movimiento desde el manipulador hasta la marioneta, algunas son: bunraku, técnica de varillas, guante, de transmisión y mecánica.

La exposición busca en esencia ser interactiva y dinámica. Bajo la premisa del movimiento como elemento básico del teatro de títeres. Este movimiento lo conseguiremos a través de distintas fórmulas, motores, luz, sonido, proyecciones... Estos imaginarios se encuentran a medio camino entre la fantasía y la realidad y son el resultado de un gran trabajo e investigación donde el títere se concibe desde la plástica y desde la dramaturgia a través del movimiento.

ERAKUSKETAK ANBIGU ARETOAN – EXPOSICIONES EN LA SALA AMBIGÚ

2022an lortutako arrakastaren ondoren, datorren ikasturtean, Ambigú aretoak formatu txikiko erakusketak eskaintzen jarraituko du 2022-2023 ikasturtean zehar. Jarraian ikusi ahal izango dituzuenez gain, hainbat sorpresa prest izango dituzue.

Tras el éxito cosechado durante el año 2022, este curso que viene, la sala Ambigú continuará ofreciendo exposiciones en formato pequeño a lo largo del curso 2022-2023. Además de las que podréis ver a continuación, os tendremos preparadas varias sorpresas.

TITO SAAVEDRARI HOMENALDIA

HOMENAJE A TITO SAAVEDRA

Datak_Fechas

2022/10/28-2022/11/13_28/10/2022-13/11/2022

Tito Saavedraren bizitza eta ibilbide profesionala omentzeko, bere pieza deigarrienetariko batzuez osatutako erakusketa bat proposatzen dugu. Donostiako Beldurrezko eta Fantasiazko Zinemaren Astean ohiko kolaboratzaile izan zen bere lehen edizioetatik, Donostiako Antzoki Nagusiaren fatxada bere pieza bikainekin diseinatzeaz arduratuz besteak neste. Loiolako Kulturetxeko zuzendari Jon Urbietaren eta bere familiaren parte-hartzeari esker, TOPICek dohaintza gisa jaso zuen bilduma zoragarri hau, atseginez partekatuko du artistaren ondarea ezagutu nahi duten bisitariekin.

En homenaje a la vida y trayectoria profesional de Tito Saavedra, proponemos una exposición compuesta por algunas de sus más icónicas piezas. Colaborador habitual en la semana de Cine Fantástico de Terror de San Sebastián desde sus primeras ediciones, Tito fue quien se encargaba del diseño de la fachada del teatro principal donostiarra con sus magníficas piezas. Gracias a la participación de su buen amigo Jon Urbieta, director del Kulturetxe de Loiola, y de su familia, TOPIC recibió como donación esta fantástica colección que orgullosamente compartirá con los visitantes interesados en descubrir su legado.

TITIRIJAI 40. URTEURRENA

40 ANIVERSARIO DEL TITIRIJAI

Datak_Fechas

2022/11/19-2022/11/27_19/11/2022-27/11/2022

Titirijairen 40. urteurrena dela eta, txotxongilo jaialdiaren hainbat ediziotako kartelak jasoko dituen kartel-erakusketa bat proposatzen dugu. Ale bakoitzak horretarako sortutako diseinu bakarra du, forma eta koloreen ugaritasuna dira mugak gainditzen dituen jai honek izan duen ibilbidea errepasatzen duten ale hauen bereizgarriak.

Con motivo de la celebración del 40 aniversario del Titirijai, proponemos una exposición de cartelería que recogerá los carteles de diferentes ediciones del festival de marionetas. Cada ejemplar tiene un diseño único creado para la ocasión, la abundancia de formas y colores son característicos de estos ejemplares que repasan la trayectoria que ha tenido esta festividad que traspasa fronteras.

BLOK ARTE ESKOLA

BLOK ARTE ESKOLA

Datak_Fechas

2023/05/23_2023/06/04_23/05/2023_04/06/2023

Arte Eskolako ikasleek ikasturtean zehar egin duten lanen hautaketa bat egingo da aurrena, eta, gero, erakusketa bat antolatuko da horiekin. Erakusketa horrek kolorez eta artez betetzen ditu TOPIC-eko Anbiguko paretak, eta aukera paregabea eskaintzen du Tolosaldeko haurrek eta gazteek arlo artistikoan egin dituzten aurrerapenak erakusteko.

BLOK Arte Eskola expondrá una selección de las obras realizadas por su alumnado durante el curso escolar. Esta exposición llenará de color y arte las paredes del Ambigú del TOPIC, siendo una buena ocasión para ver los logros de los niños/as y jóvenes de Tolosaldea en materia artística.

BISITA GIDATUAK
_VISITAS GUIADAS

BISITA GIDATUAK NAHIERARA
VISITAS GUIADAS A LA CARTA

Gomendatutako adina_Edad recomendada
Ikuslego guztientzat_Todos los públicos

Izen-ematea_Inscripciones:
943 651 404_cit@cittolosa.com

Prezioa_Precio
60 € 1-5 pax. (5etik gora 12 € pertsonako
A partir de 5 visitantes, 12 € por persona)

Bisitaria txotxongiloaren munduko sekretuak eta altxor magikoak erakutsi, gorde, babestu eta ikertzen dituen leku batean sartzen dela konturatzeko moduan bururatua eta diseinatua dago museoa. Bisita joko bat, aurkikuntza bat bezala aurkezten da, bertan jakinmina eta konplizitatea ezinbestekoak direlarik.

Bisita gidatu baten bidez sekretu hauen aurkikuntzan laguntza edo lankidetza nahi duena jar dadila harremanetan 943 650 414 telefonoan edo cit@cittolosa.com helbidera idatziz.

El museo está concebido y diseñado de forma que el visitante se da cuenta que acude a un lugar que guarda, protege, investiga y muestra los secretos y tesoros mágicos del mundo del títere. La visita se plantea como un juego, un descubrimiento donde la curiosidad y la complicidad son fundamentales.

Quien desee ayuda o colaboración para el descubrimiento de estos secretos a través de una visita guiada puede ponerse en contacto en el teléfono 943650414 o a través del e-mail cit@cittolosa.com.

BISITA GIDATUAK

VISITAS GUIADAS

Bisitaria txotxongiloaren munduko sekretuak eta altxor magikoak erakutsi, gorde, babestu eta ikertzen dituen leku batean sartzen dela konturatzeko moduan bururatua eta diseinatua dago museoa. Bisita gidatua joko bat, aurkikuntza bat bezala aurkezten da, bertan jakinmina eta konplizitatea ezinbestekoak direlarik.

Hileko azken larunbatean Topicek programatutako esperientzia paregabe honetan parte hartu nahi duenak, 943650414 telefonora deituz edo cit@cittolosa.com helbidera idatziz izena eman beharko du. Taldeak gehienez 15 pertsonetakoak dira, azkar ibili eta egin zure erreserba lehenbailehen!

El museo está concebido y diseñado de forma que el visitante se da cuenta que acude a un lugar que guarda, protege, investiga y muestra los secretos y tesoros mágicos del mundo del títere. La visita guiada se plantea como un juego, un descubrimiento donde la curiosidad y la complicidad son fundamentales.

Quien desee participar en esta experiencia única programada por TOPIC, podrá hacerlo el último sábado de cada mes reservando su plaza llamando al teléfono 943650414 o a través del e-mail cit@cittolosa.com. Los grupos son de un máximo de 15 personas, date prisa y haz tu reserva lo antes posible!

Datak_Fechas
Hileko azken larubata
Último sábado de cada mes

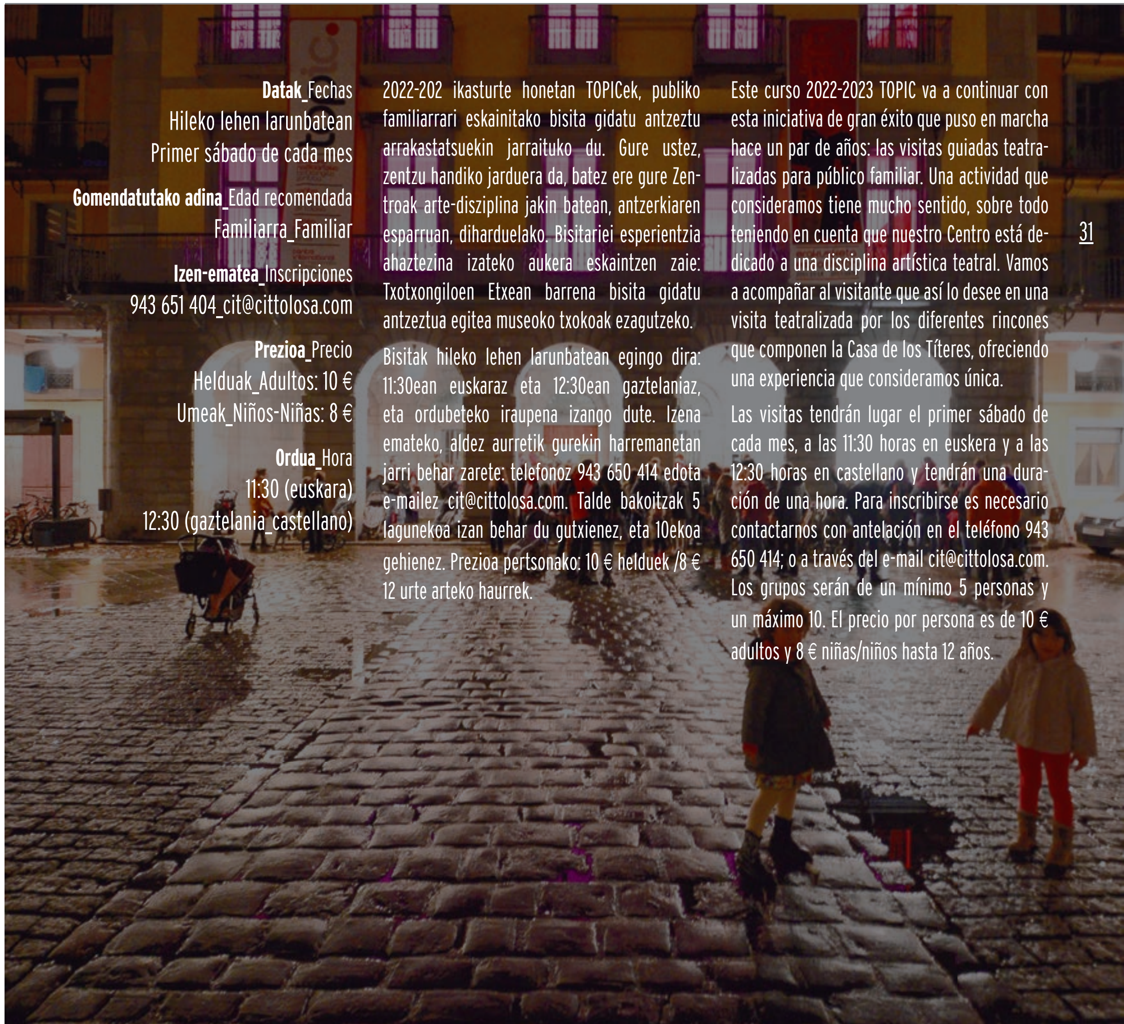
Gomendatutako adina_Edad recomendada
Ikuslego guztientzat_Todos los públicos

Informazioa_Información
943 651 404_cit@cittolosa.com

Prezioa_Precio
6 € helduek /5 € 12 urte arteko haurrek.
6 € adultos y 5 € niñas/niños hasta 12 años.
5Pax-15Pax

BISITA GIDATU ANTZEZTUAK HAURRENTZAT

VISITAS GUIADAS TEATRALIZADAS PARA NIÑOS Y NIÑAS



Datak_Fechas
Hileko lehen larunbatean
Primer sábado de cada mes

Gomendatutako adina_Edad recomendada
Familiarra_Familiar

Izen-ematea_Inscripciones
943 651 404_cit@cittolosa.com

Prezioa_Precio
Helduak_Adultos: 10 €
Umeak_Niños-Niñas: 8 €

Ordua_Hora
11:30 (euskara)
12:30 (gaztelania_castellano)

2022-202 ikasturte honetan TOPICek, publiko familiarrari eskainitako bisita gidatu antzeztu arrakastatsuekin jarraituko du. Gure ustez, zentzu handiko jarduera da, batez ere gure Zentroak arte-diziplina jakin batean, antzerkiaren esparruan, dihardueIako. Bisitariei esperientzia ahaztezina izateko aukera eskaintzen zaie: Txotxongiloen Etxean barrena bisita gidatu antzeztua egitea museoko txokoak ezagutzeko.

Bisitak hileko lehen larunbatean egingo dira: 11:30ean euskaraz eta 12:30ean gaztelaniaz, eta ordubeteko iraupena izango dute. Izena emateko, aldez aurretik gurekin harremanetan jarri behar zarete: telefonoz 943 650 414 edota e-mailez cit@cittolosa.com. Talde bakoitzak 5 lagunekoa izan behar du gutxienez, eta 10ekoa gehienez. Prezioa pertsonako: 10 € helduek /8 € 12 urte arteko haurrek.

Este curso 2022-2023 TOPIC va a continuar con esta iniciativa de gran éxito que puso en marcha hace un par de años: las visitas guiadas teatralizadas para público familiar. Una actividad que consideramos tiene mucho sentido, sobre todo teniendo en cuenta que nuestro Centro está dedicado a una disciplina artística teatral. Vamos a acompañar al visitante que así lo desee en una visita teatralizada por los diferentes rincones que componen la Casa de los Títeres, ofreciendo una experiencia que consideramos única.

Las visitas tendrán lugar el primer sábado de cada mes, a las 11:30 horas en euskera y a las 12:30 horas en castellano y tendrán una duración de una hora. Para inscribirse es necesario contactarnos con antelación en el teléfono 943 650 414; o a través del e-mail cit@cittolosa.com. Los grupos serán de un mínimo 5 personas y un máximo 10. El precio por persona es de 10 € adultos y 8 € niñas/niños hasta 12 años.

TXOTXONGILOLARITZA ETA EMAKUMEA

TÍTERES EN FEMENINO

Emakumea eta txotxongiloa, gutxi hitz egin den eta asko hitz egitea merezi duen erlazioa. Ezagutu ezazu zein paper bete zuen eta betetzen duen emakumeak txotxongiloen munduan, nortzuk diren haren heroiak, sortzaileak, zuzendariak, antzezleak, artistak, txotxongilolarien emazteak eta amak... TOPICek bisita hauekin omenaldi bat egin nahi die emakume txotxongilolari guztiei. Prezioa pertsonako: 6 € helduek / 5 € 12 urte arteko haurrek.

La mujer y el títere, una relación de la que poco se ha hablado y de la que merece hablarse. Conoce el papel que desempeñó y desempeña la mujer dentro del mundo del títere, cuáles son sus heroínas, creadoras, directoras, actrices, artistas, mujeres y madres de titiriteros. El TOPIC quiere rendir homenaje con esta visita a todas las mujeres titiriteras. El precio por persona es de 6 € adultos y 5 € niñas/niños hasta 12 años.

Eguna_Día

Bularreko minbiziaren eguna
Día del Cancer de mama
Urriak 21 de octubre 2022

Emakumearen Nazioarteko eguna
Día Internacional de la mujer
Martxoak 11 de marzo 2023

Ordua_Hora

11:30 (euskera)
12:30 (gaztelania_castellano)

Izena emateko_Inscripciones

943 651 404_cit@cittolosa.com

Prezioa_Precio

6 € helduek /5€ 12 urte arteko haurrek.
6 € adultos y 5€ niñas_niños hasta 12 años.
5Pax-15Pax

BISITA GIDATU TEMATIKOA

VISITA GUIADA TEMÁTICA

Eguna_Día
2023/10/15_15/10/2023

Ordua_Hora
16:30h (euskara)
17:30h (gaztelania_castellano)

Gomendatutako adina_Edad recomendada
Familiarra_Familiar

Izen-ematea_Inscripciones:
943 651 404_cit@cittolosa.com

Prezioa_Precio
6 € helduek_5 € 12 urte arteko haurrek.
6 € adultos y 5 € niñas_niños hasta 12 años.
5Pax-15Pax

Ondarearen Europako Jardunaldiak direla eta, Ondarea loratuz, gozatu! Ondare jasangarria lelopean, gure ondarearen jasangarritasunaren inguruko bisita gidatu tematiko bat proposatzen dugu. Txotxongiloaren irudiaren bitartez, birziklatzearen eta gero eta urriagoak diren baliabideen erabilera jasangarriaren garrantziaz kontzientziatu nahi ditugu ume eta helduak, guztion artean mundu hobe bat sortzeko. Prezioa pertsonako: 6 € helduek / 5 € 12 urte arteko haurrek.

Con motivo de la celebración de las Jornadas Europeas del Patrimonio cuyo lema es Ondarea loratuz, gozatu! Patrimonio sostenible, proponemos una visita guiada temática que girará en torno a la sostenibilidad de nuestro patrimonio. Con el títere como medio, queremos concienciar a grandes y pequeños la importancia del reciclaje y del uso sostenible de los recursos que cada vez escasean menos para así entre todos poder crear un mundo mejor. El precio por persona es de 6 € adultos y 5 € niñas / niños hasta 12 años.

BESTE EKITALDI BATZUK
_OTROS EVENTOS

EUROPAKO ONDARE JARDUNALDIAK
JORNADAS EUROPEAS DE PATRIMONIO

Eguna_Día
2022/11/05_05/11/2022

EUSK: Beste urte batez TOPIC ospakizun europar honetara gehitu da. 2022eko Europako Ondare Jardunaldiak gure Ondarearen jasangarritasunaren inguruan arituko dira, aurtengo leloa Ondarea loratuz, gozatu! izanez. Gipuzkoako Foru Aldundiaren laguntzari esker, TOPICek ikuskizun batez jarraituriko tailer bat eskainiko du.

- **16:30:** TOPIC-ek proposatzen duen tailerrak haurrak hondakinen sorreraren arazo globalaz eta horrek sortzen duen ingurumen-inpaktu zuzenaz jabetzea du helburu. Horretarako, parte-hartzaileek, modu ludiko eta aktibo batean, hondakin horiek txotxongilo bihurtuko dituzte sormen-proposamen zabal baten bidez, horrela, zaborra birziklatzearen eta bereiztearen eta hainbeste hondakin ez sortzearen garrantzia ulertuko dute.
- **18:30:** Hitzik gabe eta fabula poetiko gisa kontatuta, ikuskizun honek txotxongiloak, mimoa, maskarak eta itzal-antzerkia fusionatzen ditu ikuspegi garaikide batetik, horrela, erakargarria, sakonki sentibera eta bisual-izaera poetiko nabarmena edukiz. Uannak krisi global basati honen inguruan kontzientzia sortzea du helburu, gizadia ohartaraziz eta oihu hau gurea eginez: "Homo homini lupus" (gizakia otsoa da gizakiarentzat).

Un año más el TOPIC se suma a esta celebración europea. En la edición 2022 de las Jornadas Europeas del Patrimonio las actividades girarán en torno a la sostenibilidad de nuestro patrimonio bajo el eslogan Ondarea loratuz, gozatu! Patrimonio sostenible. Con el apoyo de la Diputación Foral de Gipuzkoa, TOPIC ha organizado un taller acompañado de un espectáculo de marionetas.

- **16:30:** El taller propuesto por TOPIC pretende concienciar a los más pequeños sobre la problemática mundial que supone la generación de residuos y el impacto medioambiental directo que esto produce. Para ello, los y las participantes experimentarán y aprenderán, de forma lúdica y también activa, una serie de propuestas creativas para la reconversión de estos residuos en títeres y así comprender la importancia del reciclaje y de la separación de la basura y de no generar tantos desechos.
- **18:30:** Contado sin palabras y a modo de fábula poética, este espectáculo fusiona títeres, mimo, máscaras y teatro de sombras desde una perspectiva contemporánea, atractiva, de profunda sensibilidad y con un marcado carácter poético visual. Uanna pretende crear conciencia sobre esta brutal crisis global advirtiendo al mundo y hacer nuestro este grito: «Homo homini lupus» (el hombre es un lobo para el hombre).

TXONTONGILOAREN NAZIOARTEKO EGUNA

DÍA INTERNACIONAL DE LA MARIONETA

Eguna_Día
2023/03/21_21/03/2023

Martxoaren 21ean, Txotxongiloaren Nazioarteko Eguna ospatzen, hori dela eta, TOPICek urtero bezala zenbait ekintza ezberdin antolatuko ditu, horien artean, aste horretako ikuskizuna baino lehen zuk zeuk txotxongilo bat eraikitzeko tailerra edukiko dugu. Eskura ezazu TOPICek eskaintzen duen ikuskizuna + tailerra sarrera konbinatua eta goza ezazu arratsalde dibertigarri batez familian.

El 21 de marzo se celebra en todo el mundo el día Internacional de la Marioneta y con tal motivo en el TOPIC, entre otras actividades que se van a organizar, te proponemos la posibilidad de poder construir tu propio títere en un taller previo al espectáculo propuesto para esa semana. Hazte con la entrada combinada de espectáculo + taller que oferta el TOPIC, y disfruta de una tarde divertida en familia.

Ordua_Hora
16:30

Gomendatutako adina_Edad recomendada
Familiarra_Familiar

Izena emateko_Inscripciones
943 651 404_cit@cittolosa.com

Prezioa_Precio
8 € Ikuskizuna + tailerra
espectáculo + taller

MUSEOEN NAZIOARTEKO EGUNA

DÍA INTERNACIONAL DE LOS MUSEOS

Eguna_Día
2023/05/18-2023/05/19_18/05/2023-19/05/2023

Izen-ematea_Inscripciones
943 651 404_cit@cittolosa.com

TOPICeko jardueren artean derrigorrezko hitzordua dugu hau; Tolosako Txotxongiloen Museoak bat egiten du, beste urtebetez, Museoen Nazioarteko Egunarekin eta Gau Zuriaren ospakizunarekin. Nazioarteko ICOM (International Council of Museums) da sustatzailea, eta 2023ko maiatzaren 18an, osteguna, eta 19, ostirala ospatuko da. Gipuzkoako Foru Aldundiarekin eta Gipuzkoako museo guztiekin batera alde batetik, eta Tolosako zenbait eragileekin bestetik: Musika Eskola, Kultur Etxea, Turismo Bulegoa, Tolosaldea Garatzen, Tolosa&Co., Bide-Bide eta TOPICeko boluntarioen laguntza paregabea dugula, Museoak jarduera ireki batzuk antolatzen ditu. Jarduera horiek gurekin egon nahi duten bisitari guztientzat dira:

Maiatzak 18, osteguna

- Ate irekietako jardunaldiak, 10:00etatik 19:00tara.
- Bisita gidatuak doan helduentzat (17:00 euskaraz - 18:00 Gaztelaniaz), izen-ematea aurretik (max. 15 pertsona).
- FOTOPIC parte-hartzaileen argazki-erakusketaren inaugurazioa eta sari banaketa.

Maiatzak 19, ostirala

- Ate irekietako jardunaldiak, 16:00etatik 24:00tara.
- Tolosako Musika Eskolaren emanaldiak Museoko eta, oro har, TOPICeko areto jakinetan.
- Koktel zuriaren dastaketa Bide-Bideren eskutik.

Ya consolidada como una cita obligada dentro de las actividades del TOPIC, el Museo de Títeres de Tolosa se suma un año más a la celebración de la noche blanca y del Día Internacional de los Museos (DIM) el 18 de mayo, jueves y 19, viernes. Ambas celebraciones están promovidas desde ICOM Internacional (International Council of Museums), junto con la Diputación Foral de Gipuzkoa y los museos guipuzcoanos por un lado, y por otro los diferentes agentes de Tolosa: Escuela de Música, Casa de Cultura, Oficina de Turismo, Tolosaldea Garatzen, Tolosa&Co., Bide-Bide y los/los propios voluntarios del TOPIC. El Museo organiza una serie de actividades abiertas a todos aquellos/as visitantes que quieran acompañarnos:

18 de mayo, jueves

- Jornada de puertas abiertas, de 10:00 a 19:00.
- Visita guiada gratuita (17:00 euskera - 18:00 castellano), previa inscripción (máximo 15 pax.).
- Entrega premio FOTOPIC e inauguración de la exposición fotográfica de los participantes.

19 de mayo, viernes

- Jornada de puertas abiertas, de 16:00 a 24:00.
- Actuaciones de la Escuela de Música de Tolosa en diferentes dependencias del Museo y del TOPIC.
- Cóctel blanco por gentileza del Bide-Bide.

TXOTXONGILO ERAKUSKETA ERAKUSLEIHOETAN

EXPOSICIÓN DE TÍTERES EN ESCAPARATES

Datak_Fechas
2022/11/19_2022/11/27_19/11/2022_27/11/2022

Urte bat gehiago, TOPIC-ek, Tolosa & Co.rekin batera, txontongilo erakusketa bat antolatuko du Tolosako hainbat dendetako erakusleihoeta aurtengo Titirijai jaldiarekin kointziditzuz. Era honetan, zentroko txotxongiloak beren testuinguru naturaletik kanpo ikusarazi nahi ditugu eta, aldi berean, Tolosako jarduera sozialaren partaide egin.

Un año más, el TOPIC junto a Tolosa & Co. organizará una exposición de títeres en los escaparates de los comercios de Tolosa coincidiendo con la celebración del festival de Titirijai. De esta forma, queremos dar visibilidad a las marionetas del Centro fuera de su contexto natural y hacerlas partícipe de la actividad social de Tolosa.

SARRERA SOLIDARIOA

ENTRADA SOLIDARIA

Egunak_Días
2022/12/16_2022/12/29_16/12/2022_29/12/2022

Egun bereziak datoz: familian igarotzeko egunak eta haurrek, ilusioz, Olentzerori eta Erregeei gutuna idatziko diete, opariak izateko asmotan. Baina... denok dakigu etxe batzuetara opari horiek ez direla iristen eta, horregatik, Marionak eta TOPICen bizi diren guztiak Gabonetako kontzertua eta txotxongiloen ikuskizuna antolatzen hasi ziren duela urte batzuk. Biak bi egun ezberdinetan, ilusioa denbora gehiagoz mantendu dadin. Kontzertua abenduaren 16an izango da eta ikuskizuna abenduaren 29an.

Hau guztia egia bihurtzeko, Tolosako Musika Eskolako ikasle eta irakasleekin, Donostiako Txotxongilo Taldearekin eta TOPICeko langileekin batera egiten dugu lan. Orain, zuek bakarrik falta zarete eta egin beharreko bakarra sarrera solidarioa erostea da. Modu honetara, bildutako diruarekin, baliabide gutxi dauzkaten familia horiei Gabonetako ospakizun duin bat edukitzen lagunduko diegu. Horri deitzen diogu guk “sarrera solidarioa”.

Llegan unas fechas especiales. Unos días para pasarlos en familia y en los que los niños y niñas, llenos de ilusión, escriben sus cartas al Olentzero y los Reyes Mago para que les traigan regalos. Pero todos sabemos que hay algunas familias donde esos regalos no llegan y por eso Mariona y todos y todas las habitantes del TOPIC decidieron hace unos años organizar un concierto de Navidad y un espectáculo de marionetas, ambos en dos días diferentes, para que la ilusión se mantenga por más tiempo en el aire. El concierto será el 16 de diciembre y el espectáculo el 29 de diciembre.

Para que todo esto suceda contamos con la generosa participación del alumnado y profesorado de la Escuela de Música de Tolosa, el Grupo de marionetas Txotxongilo Taldea de San Sebastián y los/las trabajadoras del TOPIC. Ahora sólo nos faltáis vosotros y vosotras y no tenéis más que comprar las entradas solidarias. Toda la recaudación irá destinada a ayudar a todas esas familias necesitadas, cuyos recursos económicos son escasos, a pasar unas Navidades mejores. A esto le llamamos nosotros “entrada solidaria”.

TI TERE SZE NA_

topic.

10-13 | **Ohiko ordutegia**
16-19 | Horario habitual

10-14 | **Asteburuak eta jai egunak**
15:30-19:30 | Fines de semana y festivos

10-14 | **Udarako ordutegia**
15:30-19:30 | Horario de verano

Museoa egun hauetan itxita egongo da: astelehenetan (jai egun eta zubietan izan ezik), urtarrilaren 1ean, abenduaren 25ean, ihauterietan, eta koadrilen egunean, baita abenduaren 24 eta 31ko arratsaldeetan ere.
El Museo permanecerá cerrado los lunes (excepto festivos y puentes), el 1 de enero, el 25 de diciembre, Carnavales y el Día de las Cuadrillas. Y el 24 y el 31 de diciembre por la tarde

Museoko sarrera 30 minutu lehenago itxiko da
La admisión al museo se cerrará 30 minutos antes del cierre del mismo

EUSKAL HERRIA PLAZA, 1 - 20400 TOLOSA (GIPUZKOA)
T. 943 650 414 - cit@cittolosa.com

www.topic.eus

TOLOSA · EUSKO JAURLARITZA – GOBIERNO VASCO · KULTURA ETA HIZKUNTZA POLITIKA SAILA · DEPARTAMENTO DE CULTURA Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA · GOBIERNO DE ESPAÑA · MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTE · inaem INSTITUTO NACIONAL DE LAS ARTES ESCÉNICAS Y DE LA MÚSICA · FAMILIA turismoa · Gipuzkoako Foru Aldundia Kultura, Lankidetza, Gazteria eta Kirol Departamentua · Diputación Foral de Gipuzkoa Departamento de Cultura, Cooperación, Juventud y Deportes · kutxa FUNDAZIOA · etxepare EUSKAL INSTITUTUA INSTITUTO VASCO BASQUE INSTITUTE · CDN · EL DIARIO VASCO · EUSKADI BASQUE COUNTRY